

# JOURNAL DES HABITANTS DU CENTRE ET DE LA VIEILLE VILLE (AHCVV)



Numéro 149 - printemps 2023

Journal de l'Association des Habitants du Centre et Vieille Ville

Editrice responsable : Madeleine Gurny - Imprimerie : Imprimerie Nationale, Genève

Tirage : 8600 exemplaires - AHCVV 1200 Genève

Internet : [www.ahcgvv.ch](http://www.ahcgvv.ch) - Adresse électronique : [journal@ahcgvv.ch](mailto:journal@ahcgvv.ch)

ont participé à ce numéro : Isabel Bejar-Alonso (ia), Madeleine Gurny (mg), Jean Charles Lathion, Andrienne Soutter (as) et Florence Vandenbeusch (fv)

## histoire de boîtes

Après avoir servi d'écuries et de salle d'exercice à des chevaux, puis d'abri à des voitures de conseillers d'Etat ou de privilégiés, la **grande boîte** du manège a été réhabilitée et restaurée au profit du plus grand nombre. Depuis plus d'un an, elle accueille la Maison de Quartier Chausse-Coq, un espace de vie enfantine, la ludothèque anciennement installée dans l'école de Ferdinand Hodler, les restaurants scolaires de Saint-Antoine, sans oublier la grande salle et d'autres plus petites mutualisées et polyvalentes. Comme Le Manège en Ville est accessible partout avec des ascenseurs, on peut y organiser des activités pour les vieilles personnes et celles en situation de handicap. Il est donc désormais possible d'y rencontrer des bébés, des enfants, des ados, des adultes, et aussi des personnes âgées.

Au fond de la grande salle, une **sorte de boîte** ou plutôt un cadre équipé de rideaux est fixé au plafond. Il peut être descendu, les rideaux déroulés, donnant à cet espace une atmosphère plus intime. Les architectes tenaient beaucoup à cette structure originale qui a séduit le jury du concours. Il paraît que le repas de Noël préparé par les animateurs et quelques ados de la MQCC et l'antenne sociale Eaux-Vives, Centre-Ville et Champel, pour les vieux et les vieilles du centre-ville a été très réussi et apprécié. Sous et dans la **boîte**, la trentaine de participants a profité de cet espace plus chaud et «gemütlich». Bien que nombreux, ils n'auraient pas suffi à remplir la blanche et froide grande salle.

Vous entrez dans le Manège en Ville, (nom définitif du Manège pour Tous), par une énorme porte en bois qui donne sur une sorte de sas, une **boîte** dont la paroi est couverte d'informations, affiches, flyers, convocations, etc. Vous pouvez aussi vous y asseoir et y laisser votre parapluie.

Depuis quelques jours une autre **boîte** y a été déposée: **une boîte à livres**. Conçue et gérée par Romain, Vanessa et Nicole, elle est aussi en bois avec plein de casiers, ressemble à une bibliothèque et aujourd'hui fin janvier 2023 elle est déjà bien fournie. Un petit règlement, ou plutôt quelques directives sont affichées car il faut bien respecter certaines règles. En effet pas question ici de vider sa propre bibliothèque et de se débarrasser de livres qui l'encombrent. C'est plutôt un service social, l'envie de partager avec d'autres des lectures qui vous ont plu et fait du bien.

Enfin, la dernière **boîte**, la plus petite, a été fixée contre la colonne de pierre adossée à la fontaine. Vous y trouverez notre journal, votre Journal des Habitants, que vous pourrez parcourir confortablement installés, s'il fait beau et chaud, dans les sièges de jardin installés sur les pavés devant le bâtiment.



as



Mi-janvier la Ville a publié dans la FAO son appel à candidature pour la construction et la gestion de logements rue Calvin-Pélisserie. Vous trouverez des documents concernant ce dossier sur le site [www.ahcgvv.ch](http://www.ahcgvv.ch).

as

## édito



L'AHCVV a toujours été une association proactive et une force de proposition pour le centre et la vieille-ville...

Par le passé, elle s'est particulièrement mobilisée pour libérer du stationnement la Place du Bourg-de-Four et les promenades de la Treille et de Saint Antoine; pour créer la maison de quartier Chausse-Coq et pour sauver de la démolition le bâtiment de l'Alhambra... Elle a contribué à la mise en place de la ligne de bus 36 qui dessert la vieille-ville; elle a participé à la création et à l'aménagement de places de jeux, à l'organisation de fêtes. Son engagement dans le projet du Manège en Ville a permis la concrétisation de ce bel outil comprenant une ludothèque, une halte-jeux, un espace parents-enfants, la Maison de quartier Chausse-Coq et un restaurant scolaire.

Actuellement, elle défend la préservation du site archéologique du Bastion de Saint-Antoine. Elle s'est battue avec succès pour débloquer le projet d'étude sur la réalisation de logements dans la friche Calvin-Pélisserie et participera au jury qui choisira la coopérative d'habitation qui mènera le projet à terme. Elle participe à la consultation et au jury du concours sur le nouveau Musée d'Art et d'Histoire (MAH). Ses propositions pour rendre les bureaux des administrations cantonales aux habitants avec comme objectif le repeuplement de la vieille-ville ont abouti à une motion acceptée en commission du logement du Grand Conseil et qui sera prochainement traitée en séance plénière. De plus, son appel à projets a abouti à une intéressante proposition d'aménagement de la Place du Bourg-de-Four, que nous allons étudier et faire suivre, comme il se doit... Dans le même temps, nous demandons une perméabilisation du revêtement de la Promenade de la Treille et un éventuel marché à cet endroit...

La réalisation de ces actions n'est possible que par les bonnes relations que nous entretenons avec les autorités et parce que nous bénéficions des relais nécessaires au sein du Conseil municipal ou du Grand Conseil. A la veille des élections cantonales du 2 avril, il est bon de s'en souvenir... Jean Charles Lathion, président

A réserver dans vos agendas, la date de la prochaine  
**Assemblée générale de l'AHCVV :**  
**le mercredi 03 mai à 20h00, au Manège en Ville,**  
qui sera suivie d'une présentation du  
**projet d'agrandissement et de restauration du MAH par**  
**Monsieur Sami KANAAN, magistrat**

## transformation de bureaux en logements

Voici le texte de la Motion 2750, intitulée «Rendons les locaux du centre-ville occupés par l'administration cantonale aux habitantes et habitants de Genève!», qu'évoque notre président dans l'édito et qui sera prochainement traité au Grand Conseil.

Le GRAND CONSEIL de la République et canton de Genève considérant :

- la motion 2062 et la mise en œuvre depuis 2009 d'un programme d'optimisation de l'utilisation des locaux de l'Etat de Genève (projet OLEG);
- la volonté du Conseil d'Etat de se défaire des locations les plus coûteuses, d'optimiser l'occupation des locaux par le personnel des services et de valoriser les locaux libérés;
- la difficulté d'accéder en véhicule aux bureaux sis en Vieille-Ville;
- la satisfaction des citoyennes et citoyens de pouvoir bénéficier d'infrastructures faciles d'accès dans la périphérie de Genève (p. ex. Onex, le PAV, etc.);
- la nécessité de transformer le cœur de la ville en un centre vivant et animé indépendant des horaires de bureau;
- la volonté exprimée par l'Association des habitants du centre et de la Vieille-Ville (AHCVV), qui a réalisé un inventaire et émis d'intéressantes propositions de nouvelles transformations de bureaux en logements concernant cinq immeubles des services de l'Etat.

invite le Conseil d'Etat :

- à prendre langue avec l'Association des habitants du centre et de la Vieille-Ville (AHCVV) pour évaluer les possibilités de reconversion de bureaux en logements au centre et en Vieille-Ville;
- à étudier particulièrement la possibilité de conversion des bureaux sis aux rues Henri-Fazy 2, du Puits-Saint-Pierre 4, Jean-Calvin 8, des Granges 7, Arducius-De-Faucigny 2;
- à étendre cette étude aux autres possibilités existantes envisageables dans ce secteur;
- à évaluer la possibilité d'affecter une partie des nouveaux logements à des coopératives d'habitation afin d'assurer une mixité sociale dans le quartier;
- à soumettre au Grand Conseil une planification des travaux de transformation de bureaux en logements, sur la base du rapport de l'AHCVV.

Cette proposition a été déposée le 12.4.2021 par les députés suivants : Mme et MM. Jean Charles Lathion, Jean-Marc Guinchard, Jean-Luc Forni, Jacques Blondin, Bertrand Buchs, Claude Bocquet, Souheil Sayegh.

La Clémence

LE RENDEZ-VOUS DE GENÈVE

OUVERT TOUS LES JOURS  
20, PLACE DU BOURG-DE-FOUR

[www.laclemence.ch](http://www.laclemence.ch)



CHOCOLATERIE  
TEA-ROOM

BOURG-DE-FOUR 12  
1204 GENÈVE  
[www.swisschocolates.ch](http://www.swisschocolates.ch)

TÉL. +41 22 310 40 94  
FAX +41 22 312 18 25  
[info@swisschocolates.ch](mailto:info@swisschocolates.ch)

10.- fr de réduction dès 100.- fr d'achat  
(à l'exception des actions, spiritueux et cigarettes)  
sur présentation de cette annonce



Partner

valable uniquement chez :  
Tél. 022 311 03 10

PAM Partner Jaquier  
Rue Chausse-Coq 4-6

Tout pour votre beauté



Votre pharmacie Amavita  
Confédération Centre

AMAVITA+

## portes ouvertes en vieille-ville

Il fut un temps où l'on pouvait facilement entrer dans certains immeubles de la Vieille-Ville et, le cas échéant, les traverser pour accéder à d'éventuelles cours ou à de petits jardins. Il y avait également des passages, en fait des ruelles, qui reliaient deux rues, et d'autres entièrement cachés dans les immeubles auxquels on pouvait accéder par deux entrées. C'était l'époque d'avant les mesures de sécurité, d'avant les codes, celle des années quatre-vingt, quand les membres du comité de l'AHCVV distribuaient leur petit journal dans les boîtes aux lettres de l'arrondissement électoral Cité-Rive. Trois de ces passages sont encore ouverts, un à la rue de la Cité, l'autre dénommé les Degrés de Poules et le troisième Mathurin Cordier. Ils sont à l'abri du bruit et des odeurs de la circulation et souvent pleins de charme.

D'où l'idée de réaliser, une fois par année, une journée portes ouvertes.

Vous qui habitez notre quartier, donnez-nous votre avis sur cette proposition! Nous vous en remercions d'avance.

as

## première rencontre du potager de la vieille-ville

La première réunion du groupe de personnes intéressées par la création d'un potager dans la Vieille-Ville a eu lieu le 18 janvier. Au total, 12 personnes ont assisté à cette réunion



de lancement du projet qui est actuellement soutenu par la Maison de Quartier et recevra bientôt l'accompagnement de Genève Cultive. Si vous êtes intéressé à rejoindre ce groupe de voisins de la Vieille-Ville, veuillez envoyer un courriel à Mme Linda Sánchez à l'adresse mail [lindalorena.sanchez@gmail.com](mailto:lindalorena.sanchez@gmail.com) qui vous enverra les détails de ce projet et les détails pour la prochaine réunion.

ia



## Programme de la ludothèque

La ludothèque vous accueille dans ses locaux les mardis (15h – 18h), les mercredis (09h – 12h et 15h – 18h), les jeudis (09h – 12h) et les samedis (10h – 13h) afin de vous proposer une multitude de jeux de société et d'espace symbolique pour l'ensemble de la famille. Des plus jeunes aux plus grands, en famille, entre amis ou même seul-e, les ludothécaires sont présents autant pour vous expliquer les règles d'un jeu que pour vous aider à choisir un jouet à emprunter.

Dans l'espace dédié, retrouvez de nombreux jeux et jouets qui pourront être empruntés pour une durée de 28 jours au maximum. La ludothèque Centre et Vieille-Ville fait partie du réseau des ludothèques genevoises et ainsi, grâce à une seule cotisation de 30.-, valable une année, vous pourrez emprunter dans l'une des 10 autres ludothèques de Genève.

Si vous ne pouvez pas venir lors des accueils réguliers en période scolaire, la ludothèque vous accueille pendant les vacances d'avril.

Durant la première semaine (du mardi 11 au jeudi 13 avril), la Halte-Jeux et la Maison de Quartier étant fermés, la ludothèque sera la seule structure présente dans le Manège en Ville. Des animations spécifiques auront lieu (planning à venir).

Durant la seconde semaine (du lundi 17 au jeudi 20 avril), des temps en commun avec l'équipe et les enfants de la Halte-Jeux auront lieu (planning à venir)

**Attention, pendant les vacances de Pâques, les jours d'ouverture sont les suivants :**

- le lundi, le mardi et le mercredi de 15h à 18h,
- le jeudi de 09h à 12h.

Si vous préférez les jeux de société, nous avons pensé également à vous avec la mise en place de soirées uniquement autour de ces derniers. Vous pouvez d'ores et déjà réserver les dates suivantes : le 05 mai et le 02 juin.

Venez profiter des connaissances des experts de 18h30 à 21h30. Afin de rendre cette soirée encore plus conviviale n'hésitez pas à apporter de quoi partager à manger et/ou à boire avec les autres joueurs.

De plus, une soirée jeux de société ado-adultes en partenariat avec Joca aura lieu au Manège en Ville le vendredi 28 avril de 20h à 23h.

**L'hiver s'est installé, mais si vous regrettez la chaleur de l'été, vous pouvez déjà inscrire les informations suivantes :**

- accueil dans le préau de l'école St Antoine du 03 juillet au 03 août les lundis, les mardis et les mercredis de 15h30 à 18h30,
- accueil dans la ludothèque du 03 juillet au 03 août les jeudis de 09h à 12h,
- accueil dans le parc des Bastions du 07 au 17 août les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 15h30 à 19h00.



L'Association des Parents d'Elèves des Ecoles du Centre Ville a organisé comme chaque année des entraînements à la Course de l'Escalade. Cinquante jeunes sportifs motivés, âgés de 6 à 12 ans, se sont donc retrouvés huit vendredis, de début octobre à début décembre 2022, de 11h30 à 13h30 au Manège en Ville.

De nombreux parents et un coach, Johan Ballot-Dillon, les ont entourés pour ce programme subventionné par Sant'e'scalade.

Nous avons interviewé pour vous Félix, 11 ans, élève de Ferdinand Hodler.

*Félix, pourquoi t'es-tu inscrit aux entraînements ?*

J'avais envie de faire les entraînements pour me préparer à la course de l'Escalade, être avec mes amis et parce que je fais les entraînements depuis tout petit, c'est comme une tradition pour moi.

*Qu'est-ce que tu aimes dans les entraînements ?*

J'aime quand on a fini de courir, qu'on s'est bien entraînés et qu'on peut manger notre pique-nique. J'aime aussi quand on s'entraîne et particulièrement quand on fait des sprints en relais.

*Nous avons pu nous entraîner avec un invité de marque, Francisco Taboada, athlète malvoyant. Qu'as-tu aimé ou appris dans cette rencontre ?*

J'ai appris que même si on ne voit pas, on peut courir. J'ai été impressionné que Tolossa Chengere Dadi qui l'accompagnait a fait tout un marathon pied nu. Je me souviens aussi que Francisco a dit qu'il pesait 90 kilos à notre âge, qu'il avait été hospitalisé et que le sport l'a aidé à perdre du poids et à oser relever des défis.

*Merci Félix*

Ces entraînements sont l'occasion de vivre une magnifique collaboration, notamment avec tous les parents qui s'impliquent dans cette belle aventure et également avec la Maison de Quartier Chausse-Coq qui nous accueille dans ses locaux et dont les animateurs s'impliquent dans l'encadrement de notre groupe de sportifs.

L'APE est heureuse et fière de pouvoir organiser ces entraînements qui développent solidarité, courage, esprit collaboratif et donne le goût à l'effort physique ainsi qu'au dépassement de soi.

Banque Raiffeisen  
d'Arve et Lac  
Agence de Rive  
à votre service

RAIFFEISEN

Imprimerie Nationale

c/o Prestige Graphique  
Chemin du Pont-du-Centenaire 114  
CH-1228 Plan-les-Ouates  
022 732 27 12

[www.imprimerienationale.ch](http://www.imprimerienationale.ch)

Confiez-nous vos impressions!



PHARMACIE  
SAINT-LEGER

Bd Philosophes 15 – 1205 Genève  
Tel 022 321 08 15

[pharmacie.st-leger@bluewin.ch](mailto:pharmacie.st-leger@bluewin.ch)  
[www.pharmacie-st-leger.ch](http://www.pharmacie-st-leger.ch)

COMMANDEZ PAR TÉLÉPHONE  
OU PAR E-MAIL

LIVRAISON GRATUITE AU  
CENTRE ET EN VIEILLE-VILLE !



PHARMACIE  
DU BOURG-DE-FOUR

FEU VERT POUR VOUS ACCUEILLIR  
DANS LA PHARMACIE DU BOURG-  
DE-FOUR RENOVEE ET AGRANDIE !

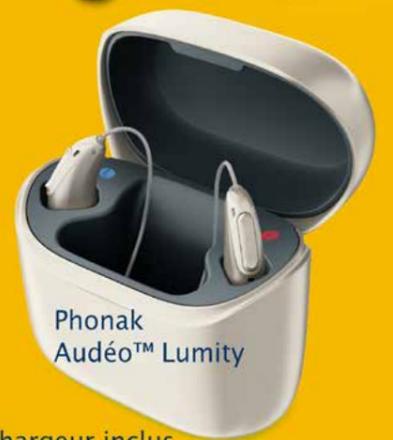
UNE ÉQUIPE SPÉCIALISÉE ET  
PROCHE DE VOS BESOINS :  
ORDONNANCES, HOMEOPATHIE,  
PHYTOTHÉRAPIE,  
AROMATHÉRAPIE, PLANTES...

VOUS Y TROUVEREZ UNE ÉCOUTE  
ATTENTIVE ET PERSONNALISÉE,  
UNE PROXIMITÉ,  
DES LIVRAISONS (aux alentours du  
Bourg-de-Four)

FAITES VIVRE  
VOTRE BOURG-DE-FOUR !

022 310 99 40  
[CONTACT@PHARMACIEDUBOURG-DE-FOUR.CH](mailto:CONTACT@PHARMACIEDUBOURG-DE-FOUR.CH)  
LUNDI-VENDREDI 8H-18H30  
SAMEDI 9H-18H

acoustique  
Tardy



Chargeur inclus  
Service après vente  
Essai sans engagements

PHONAK Premium Reseller

Avenue de Frontenex 8 | étage 3  
1207 Genève | T. 022 311 30 97  
[info@acoustique-tardy.com](mailto:info@acoustique-tardy.com)

### BULLETIN D'ADHÉSION AHCVV

Fondée en 1980, l'Association des Habitants du Centre et de la Vieille-Ville (AHCVV) a pour but de défendre la qualité de la vie. Elle intervient dans les domaines de l'habitat, de la circulation, de l'environnement urbain et de l'animation culturelle.

#### Cotisation 2023

- |   |          |
|---|----------|
| <input type="checkbox"/> Individuel   | Fr. 40.- |
| <input type="checkbox"/> Famille  | Fr. 50.- |
| <input type="checkbox"/> AVS, étudiants, apprentis, chômeurs  | Fr. 20.- |
| <input type="checkbox"/> Personnes habitant d'autres quartiers, mais travaillant au centre ou en Vieille-Ville et désirant soutenir l'AHCVV | Fr. 20.- |

Compte CCP 12-8533-8 (IBAN CH88 0900 0000 1200 8533 8)  
Adresser le bulletin avec vos coordonnées e-mail à  
[AHCVV, 1200 Genève ou info@ahcqv.ch](mailto:AHCVV, 1200 Genève ou info@ahcqv.ch)

CHOITEL

Maître Opticien



Rue de la Corratierie 22 • Genève  
T 022 310 01 79  
[www.choiteloptic.ch](http://www.choiteloptic.ch)



## Les Trocs du Manège en Ville

Trois projets de troc ont vu le jour récemment au Manège en Ville, Rue Piachaud 4 : un troc de vêtements d'enfants, un troc de livres et le SEL du Manège.

Le troc est un modèle d'échange de biens, de services et de savoirs. Il tire son nom d'un mot grec qui signifie cercle, coquillage. Aujourd'hui, le troc est utilisé très naturellement dans les microsociétés de proximité (villages etc.) sous la forme de coup de main, de coup de pouce, de prêt d'objet etc. Néanmoins, pour être considéré comme du troc, il est nécessaire qu'il y ait réciprocité et absence d'usage d'argent.

### Les trocs du Manège ont pour objectifs :

- Au niveau social: Développer l'entraide, la solidarité et le lien social dans la région genevoise.
- Au niveau individuel: Renforcer le pouvoir d'agir, la confiance en soi. Révéler, reconnaître et valoriser les compétences de chacun
- Au niveau de l'environnement: Eviter le gaspillage, la surconsommation. En favorisant notamment le recyclage, la récupération et la réparation.

### Le troc de livres

Début janvier, une grande bibliothèque contenant des livres en français et en d'autres langues a été installée dans le hall d'entrée du Manège. Ce projet reprend l'idée des boîtes à livres traditionnelles mais se particularise par sa dimension (408 livres début février) et surtout par la volonté de créer des liens entre les lecteurs. Une charte d'utilisation est affichée au-dessus de la bibliothèque.



### Troc de vêtements d'enfants



Il se trouve à l'entrée du couloir donnant accès à la réception de la halte jeux et de la voltige (espace enfants parents) du Manège. Toute personne qui possède des habits d'enfants dont elle n'a plus usage, peut les déposer à la réception de la halte. Ces habits sont triés et lavés et mis par catégorie dans des caisses. Ce projet a pour but d'éviter le gaspillage et de permettre à des parents d'avoir accès gratuitement à des habits d'enfants de qualité.

- Vous avez des vêtements enfants que vous n'utilisez plus ?
- Au lieu de les laisser au fond d'une armoire, faites un geste solidaire et bon pour l'environnement !
- Donnez ce qui ne vous sert plus (propre et en bon état)
- Prenez ce dont vous avez besoin (même si vous n'avez rien déposé)
- Dépôt des vêtements : lundi et mardi de 8h à 17h au secrétariat de la Halte-Jeux Manège.
- Renseignements au 022 309 15 95

### Troc de services et de savoirs

Le projet **En Sells au Manège** a déjà été présenté dans la précédente édition de ce journal de quartier.

Une trentaine de fiches d'adhésion ont été récoltées depuis par la réception de la halte jeux. Des contacts ont été pris auprès de l'accorderie d'Annecy et le SEL du Lac de Genève. Des habitants du quartier se sont mobilisés pour nous aider notamment en informatique. Nous allons, en mars prochain, organiser l'assemblée constitutive de l'association En SELLS au Manège (ESAM). Lors de l'assemblée générale, qui sera suivie d'un long moment de convivialité, la liste informatisée des offres et des demandes déjà répertoriées, plus de 80, sera distribuée aux personnes présentes qui adhéreront au projet.

Dans cet esprit, d'autres projets de troc sont en gestation au Manège, Troc de jeux d'enfants, Troc de plantons et de semences, repairs café...

L'énergie et la créativité sont là ! Venez nous rejoindre

Nos contacts sont : la réception de la halte jeux sur place ou au 022 309 15 95

Adresse mail : [ensellsaumanège@gmail.com](mailto:ensellsaumanège@gmail.com)

Assemblée générale constitutive de l'association En Sells au Manège :

**Lundi 20 mars 2023 à 18h00**

Au Manège en Ville, 4 rue Piachaud

## proposition de réaménagement du bourg-de-four

Bonsoir !

Je réagis à votre «Appel à projet» lancé dans le numéro 148 de votre journal. Il s'agit de l'aménagement du Bourg-de-Four et j'ai deux souhaits à ce propos :

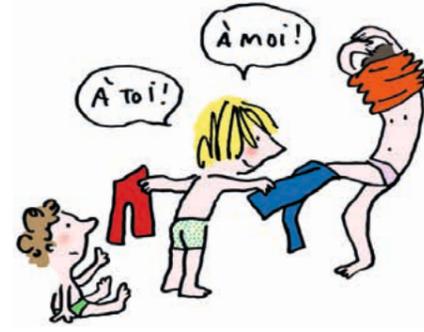
- \* Recouvrir les sols de pavés à la place du goudron et supprimer les trottoir (un seul niveau) comme cela a été fait avec une très belle réussite rue Etienne-Dumont il y a quelques années. Je suis certain que la beauté de la place s'en trouverait nettement accrue.
- \* Échanger les vilains parasols des terrasses de bistros contre deux ou trois platanes. Là aussi, l'esthétique y gagnerait beaucoup. Mais, de plus, en été, l'ombre des platanes apporterait un peu de fraîcheur aux terrasses alors que les parasols font juste le contraire.

En vous remerciant pour votre action dans le quartier,

Pierre-François Burgermeister



## LE TROC DU « MANÈGE EN VILLE »



Depuis un an, le Manège en Ville a son troc d'habits pour enfants de 0-12 ans.

**Vous avez des vêtements d'enfants que vous n'utilisez plus ?**

Nous avons besoin de vous. Faites un geste solidaire et bon pour l'environnement !

**DONNEZ** ce qui ne vous sert plus (propre et en bon état),

**PRENEZ** ce dont vous avez besoin (même si vous n'avez rien déposé),

**MERCI** de votre engagement !

Déposez vos vêtements dans les bacs à disposition ou dans le bac du local poussettes.

Renseignements au 022 309 15 95



Rue Julienne-Piachaud 4  
1204 Genève  
022 311 00 61  
[mq.chaussecoq@fase.ch](mailto:mq.chaussecoq@fase.ch)

### Fête de la Première Feuille

Samedi 18 mars 2023 de 12h à 17h30

Promenade de la Treille

Cette année, le thème de la fête sera «Les Jardiniers». Comme à l'accoutumée, nous vous proposerons un cortège pour les enfants avec une fanfare, diverses animations, deux concerts et une buvette pour vous déshydrater. Les associations du quartier viendront nous prêter main forte en tenant des stands. En cas de pluie, la fête aura lieu au Manège en Ville.

On vous attend nombreuses et nombreux, en famille, entre ami-es, et si vous êtes seul venez quand même !

En cas de mauvais temps, décision météo la veille dès midi sur le site de la MQCC.

### Activités aînées

#### Sortie au Château de Gruyères (avec repas)

Vendredi 31 mars de 10h à 17h

Pour cette première sortie de l'année, nous vous proposons d'aller visiter le château de Gruyères. Nous partirons en car depuis la Vieille-Ville pour rejoindre ce lieu incontournable du canton de Fribourg. Au plaisir de vous voir nombreux-ses ! Inscription par téléphone, mail ou directement sur place durant les heures de secrétariat de la maison de quartier.

#### Repas mensuel

Chaque 2<sup>ème</sup> vendredi du mois, nous organisons un repas à midi. Le but est de se restaurer et partager un moment convivial tou-tes ensemble. Toute aide est la bienvenue comme venir nous aider à cuisiner si cela vous enthousiaste.

Inscription par mail et téléphone.

Repas au prix de 12.-.

#### Aujourd'hui c'est jeudi avec Shanya et Jérémy

Jeudi 6 avril de 19h à 21h

Jérémy et Shanya, étudiant-e en musique, vous proposent un concert mélangeant variétés françaises et musiques actuelles en passant par du classique. Avec Shanya au chant et Jérémy au piano et à la guitare.

Entrée gratuite – tout public – buvette sur place

### Invitation à notre assemblée générale ordinaire

Jeudi 30 mars à 19h30



Comme pour toutes les autres associations, ce moment est important pour la vie de votre maison de quartier. Cette assemblée permet au comité de gestion et à l'équipe d'animation de présenter les différentes activités, d'entendre vos appréciations, de discuter de vos préoccupations et de partager des suggestions qui permettent à toutes et tous de mieux vivre ensemble dans le quartier. Assister à notre AG est également une marque de soutien pour le travail accompli.

### Sortie à l'écoute des chants des oiseaux (avec Pierre Burgermeister)

Samedi 13 mai de 7h à 11h

Après une première promenade ornithologique en janvier, nous vous invitons cette fois-ci à venir repérer et apprendre à re-connaître les chants des espèces d'oiseaux familières au cours d'une promenade matinale dans le quartier et au parc des Bastions. Merle, mésange charbonnière et bleue, rouge-gorge, pinson des arbres, fauvette à tête noire, et peut être d'autres encore. Nous terminerons cette sortie par un petit déjeuner au Manège en Ville.

Équipement: habits selon la météo, jumelles.

L'activité a lieu par tous les temps.

Sur inscription jusqu'au mardi 9 mai, nombre de places limité (priorité par ordre d'inscription).



**RICHARDGEYER**  
**HAIR&BEAUTY**

RUE DU PERRON 14  
1204 GENÈVE  
TEL: 022 311 41 92  
WWW.COIFFEURDELACITE.COM

10 ANS 1982-2012



**Sous les Pavés**  
**Artisans Bijoutiers**

www.souslespaves.ch  
12 Rue du Perron  
1204 Genève  
0227001806

Créations  
Réparations  
Transformations



## poubelles remarquables (voir journal 148)

Vous relevez, dans le dernier numéro du journal de l'AHCVV, l'apparition de poubelles carénées au Cours Lefort. Non pour m'en vanter, mais pour vanter l'excellence de notre Voirie, permettez-moi de vous dire comment elles y sont arrivées, puisque c'est à ma demande expresse.

J'étais lasse d'enfiler à tout moment des gants pour aller ramasser les horreurs que les corneilles tiraient des sacs jaunes de la Voirie et qui jonchaient le sol du Cours Lefort, à peine les employés passés.

Le mercredi veille du Jeûne Genevois (retenez bien la date), je mangeais à midi un sandwich aux Bastions lorsque passent devant moi deux employés de la Voirie. Je m'adresse à eux: «Bonjour Messieurs, peut-on faire la demande de poubelles carénées pour le Cours Lefort, et si oui à qui doit-on le faire?» Ils me répondent que c'est volontiers qu'ils transmettront ce message, mais qu'il serait mieux que je téléphone moi-même le lendemain à leur chef, M. Eckmann, pour lui en parler directement. «Vous n'y songez pas, leur dis-je, demain, c'est férié, c'est le Jeûne Genevois!» «Mais nous, nous sommes là», répondent-ils et ils me donnent le numéro de son portable.

Sans y croire vraiment, le lendemain, donc jour du Jeûne Genevois vers 10 h 30, j'appelle. Charmant, mais un peu surpris, M. Eckmann me dit «Mais elles sont déjà commandées! Mes employés m'en ont parlé ce matin à la première heure, j'ai aussitôt signé le bon de commande; mais peut-être faudra-t-il attendre une petite semaine pour qu'elles nous soient livrées». Le lundi matin suivant, deuxième jour ouvrable plus tard, la première d'entre elles était déjà installée!

Une réactivité exemplaire, non? J'ai envoyé un SMS de félicitations et de remerciements à M. Eckmann, auquel il a même répondu qu'il en avait été touché.

Belle histoire, n'est-il pas vrai? J'aime les histoires vraies et positives!

Bien à vous.

Mme M. Extermann-Groux

## vive les caninettes!

Madame, Monsieur,

Nous sommes de nouveaux locataires habitant au centre de la ville de Genève. En effet, nous avons remarqué que les propriétaires de chien ne ramassent que rarement les déjections de leur animal (plus particulièrement, au Square de la Comédie).

Nous avons contacté votre association qui nous a transmis le contact de la Mairie de Genève.

Après quelques semaines, des caninettes ont été placées dans le square en question.

Nous vous remercions ainsi que la Mairie, pour avoir su régler la problématique rapidement.

Enfin, il ne reste plus qu'à attendre que les individus en question changent leur habitude afin d'adopter un geste civique pour le bien-être de la communauté.

En vous remerciant encore pour votre engagement envers notre quartier, veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos meilleurs messages.

Simon & Anthony

## du désastre à l'espoir à la grand-rue en vieille ville de Genève

Notre magasin, Tips cuisine, existe depuis plus de 23 ans dans ce bel endroit situé à Grand-Rue 19. Nous ressentons un grand bonheur de pouvoir travailler dans le cadre architectural exceptionnel de la vieille ville.

Malheureusement depuis notre installation, nous ne remarquons pas d'agissement pour améliorer l'attractivité auprès du public, bien au contraire, les autorités semblent insensibles et peu concernées par ces problèmes qui handicapent de plus en plus la viabilité économique des commerces existants.

Si la Place de Bourg de Four offre une belle animation, la Grand-Rue présente un tout autre visage.



e-mail: [info@ahcgvv.ch](mailto:info@ahcgvv.ch)  
site: [www.ahcgvv.ch](http://www.ahcgvv.ch)  
Facebook: [ahcgvv comité](https://www.facebook.com/ahcgvv.comite)  
Adresse: **AHCVV**  
**1200 Genève**

## trois nouvelles rues piétonnes

Le 16 janvier a eu lieu, en présence de Mme Frédérique Perler, conseillère administrative de la Ville de Genève, une séance d'information destinée aux habitants des trois rues en transition: celles du Port, du Prince et de la Tour-Maîtresse. Le projet de réaménagement de ces rues a pour but de mettre en valeur les terrasses des cafés et les vitrines des commerçants, d'y ajouter du mobilier urbain (bancs, végétalisation, fontaines) pour favoriser les contacts sociaux et d'améliorer (un peu) la perméabilité des sols. Le projet actuel prévoit de garder les trottoirs actuels qui permettent un bon accès aux immeubles d'habitations et aux commerces, un aménagement de façade à façade pouvant être envisagé dans un deuxième temps.



Schéma d'accessibilité (avec l'aimable autorisation de la Ville de Genève)

Ce projet, avec la fermeture à tout trafic motorisé des zones en vert sur l'image (à l'exception des véhicules d'urgence, pompiers, etc.) a été accueillie avec un grand intérêt par les habitants présents, sachant que des places de livraison et de stationnement pour les personnes à mobilité réduite et des épingles pour les vélos étaient prévues dans les rues perpendiculaires (même s'ils pensent qu'il faut prévoir beaucoup plus de place pour les vélos, au détriment des deux roues motorisées). A leur grand soulagement, ils

ont aussi appris que la Ville prévoit que les motos (véhicules qui génèrent le plus de bruit) devront peu à peu trouver d'autres solutions que des places gratuites sur la voie publique, notamment en utilisant plus largement les places qui leur sont réservées dans les parkings souterrains.

Une séance identique avait lieu trois jours plus tard avec les commerçants. Les représentants de la Ville espéraient recevoir un accueil favorable également de leur part, à l'image de la satisfaction de la grande majorité de ceux qui ont été confrontés cet été à la fermeture à la circulation au Quai des Bergues.

Les travaux devraient être entrepris rapidement, et un bilan avec les habitants et les commerçants pourrait déjà avoir lieu cet automne pour discuter des améliorations possibles (et notamment du respect par les usagers des mesures prises). mg

Des idées nous en avons. Et c'est bien volontiers que nous collaborerions à la redynamisation de notre rue si l'envie existait parmi nos autorités. Dans l'immédiat, citons deux cas significatifs du malaise ressenti.

Le premier que nous avons signalé depuis longtemps aux autorités, c'est la dangerosité des chaînes rouges qui bloquent la rue. Chaque semaine, nous constatons des accidents de piétons qui s'encoublent dans ces chaînes. Nous réclamons en vain des bornes amovibles qui permettraient aux piétons de marcher en sécurité.



Nous devons également citer le cas de l'immeuble situé en face de notre commerce qui tombe en ruine depuis de nombreuses années. Un échafaudage a été installé il y a deux ans pour sécuriser l'endroit. Parions qu'il va rester pendant plus de 10 ans encore, vu le laxisme des autorités!



Il est vraiment urgent de redonner l'envie de vivre et de visiter une Genève plaisante comme c'était le cas il y a 23 ans!

A quand la future GRAND RUE animée par la joie de vivre des genevois et des visiteurs.

Tips cuisines, Ueli Rupf

## une forêt en ville

Si le musée d'ethnographie avait été construit à la place Sturm, de grandes parois de briques oranges se seraient élevées au bord de la rue Ferdinand-Hodler et toute la verdure des talus aurait disparu.

Les temps changent. Aujourd'hui quasiment tous les milieux prennent conscience de l'importance de la nature, de la diversité, du rôle des êtres vivants, végétaux et animaux et essaient d'en prendre soin. S'y ajoute de prendre en compte les changements climatiques et de réaliser des mesures adoucissantes leurs effets sur le vivant.

Dans ce sens, sur les talus de la place Sturm, côté rue Ferdinand-Hodler, le Service des Espaces verts de la Ville de Genève (SEVE)

et ses jardiniers sont en train de vous, de nous, planter une petite forêt. Fin janvier, ils ont fait des trous, beaucoup de trous, dans l'herbe sèche et planté, selon le SEVE, 80 jeunes arbres ainsi qu'une cinquantaine d'arbustes d'accompagnements. Les essences plantées sont des érables champêtres, des charmes-houblons, des chênes chevelus, des cerisiers de St-Lucie, des alisiers torminaux ainsi que des cytises.

Nous nous réjouissons que le choix se soit porté sur des essences locales, sur des feuillus plutôt que sur des conifères, nous avons hâte de découvrir l'évolution de ce nouveau biotope et espérons que dans quelques années nos arrière-petits-enfants pourront de nouveau y observer des écureuils.

as



**Marie-Caroline Hominal**  
**& David Hominal**  
*Hominal/Hominal*

8-12 mars  
me-ve 20h  
sa 19h, di 18h

Association pour la danse contemporaine Genève

Place Sturm 1  
1206 Genève  
pavillon-adc.ch